


0 5 10 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 80 85 90 95

INDICE	
REGLETERO CONEXIONES ELECTRICAS TERMINAL STRIP BORNIER DE CONNEXION ELECTRIQUE KLEMLEISTE	HOJA 1/5
CIRCUITO POTENCIA POWER CIRCUIT CIRCUIT DE PUISSANCE STROMKREIS	HOJA 2/5
CIRCUITO MANIOBRA CONTROL CIRCUIT CIRCUIT DE CONTROL STUEURKREIS	HOJA 3/5
CONEXION OPCIONALES OPTIONS CONNEXIONS OPCIONNELS OPTIONEN / ZUBEHÖR	HOJA 4/5
LEYENDA REFERENCIAS REFERENCES LEGEND REFERENCE DE LEGENDE LEGENDE	HOJA 5/5



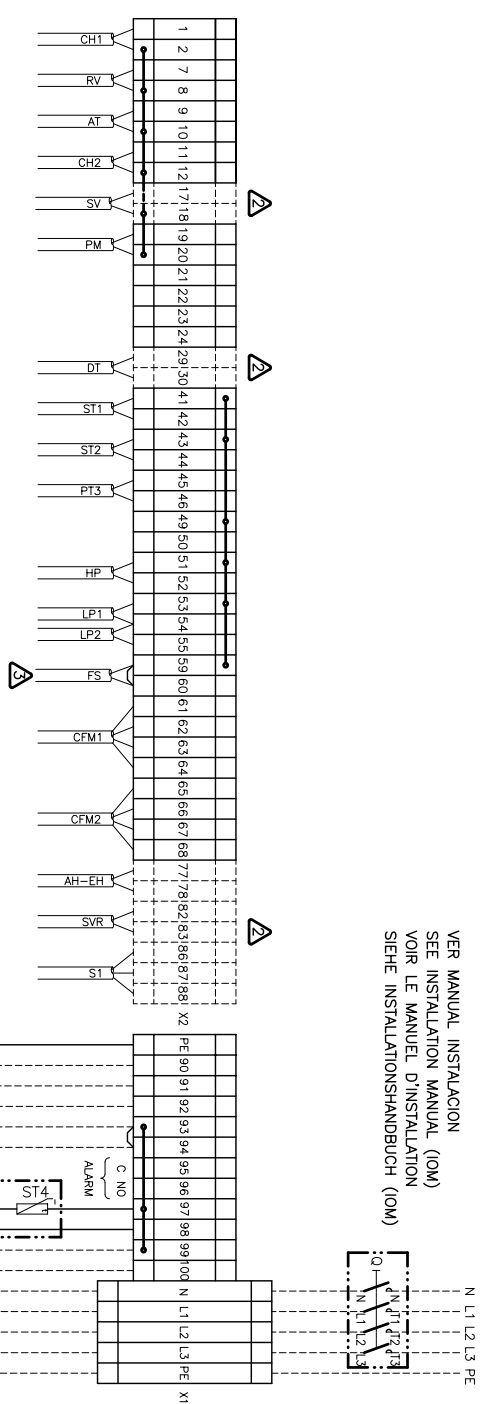
ESQUEMA ELECTRICO  
WIRING DIAGRAM  
SCHEMA ELECTRIQUE  
SCHALTPLAN

Elemento Opcional  
Optional Element  
Élément optionnel  
Optionelles bauteil

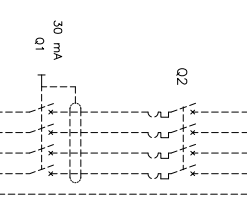
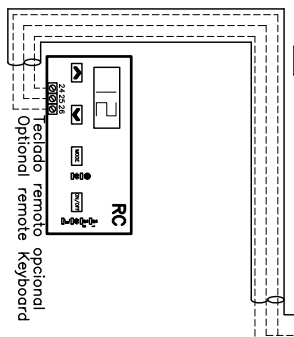
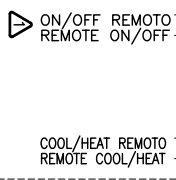
A realizar por el instalador  
To wire by the installer  
A câbler par l'installateur  
Verdrahtung durch den Installateur

0 5 10 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 80 85 90 95

VER MANUAL INSTALACION  
SEE INSTALLATION MANUAL (OM)  
VOIR LE MANUEL D'INSTALLATION  
SIEHE INSTALLATIONSHANDBUCH (OM)



CABLE APANTALLADO  
SCREEN WIRE



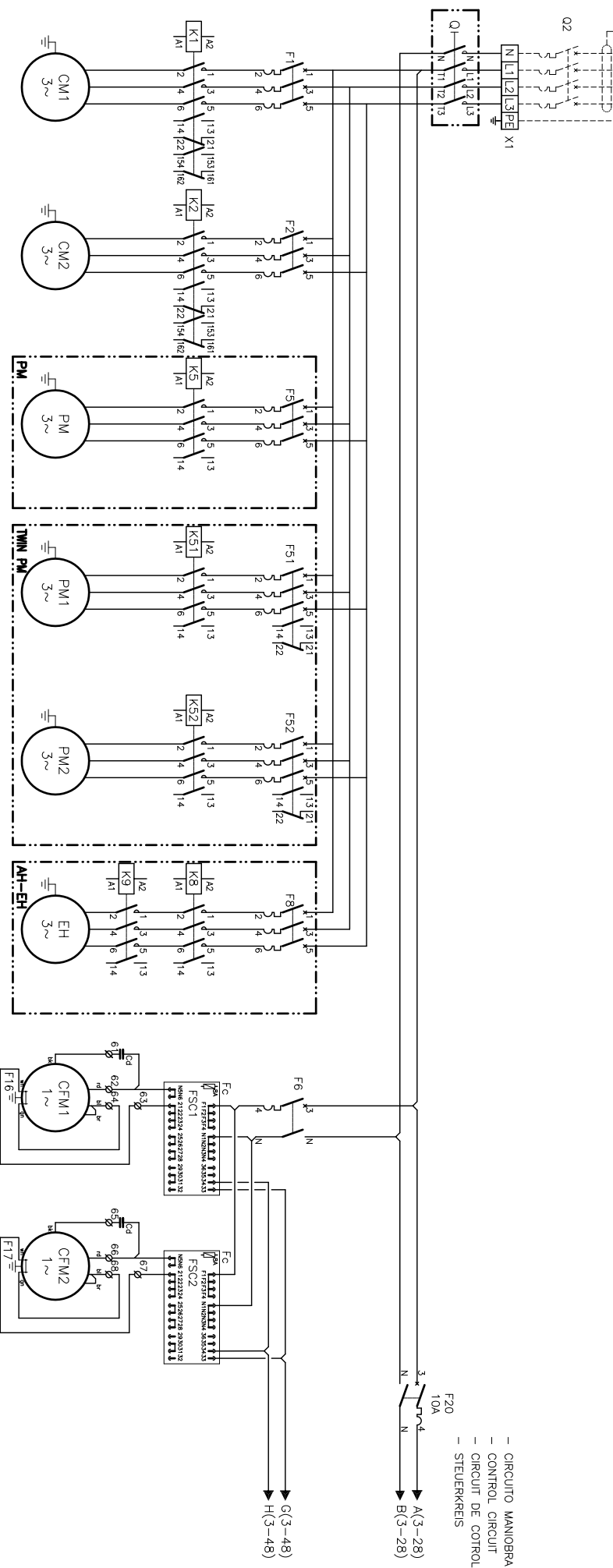
- 1 LA MANGUERA APANTALLADA DEBE CONECTARSE A TIERRA  
THE CABLE SCREEN MUST BE CONNECTED TO GROUND  
LA TRESSE DE BLINDAGE DOIT SE CONNECTER A LA TERRE  
DIE KABELABSCHIRMUNG MUSS GEERDNET WERDEN
- 2 RETIRAR PUENTE SI SE MONTA ON/OFF REMOTO  
REMOVED LINK FOR REMOTE ON/OFF OPERATION  
RETRIERER LE POND S'IL Y A MARCHE/ARRET A DISTANCE  
ENTFERNE DIE VERBINDUNG ZUM EIN/AUS FERNSCHALTER
- 3 ESTAS BORNAS SOLAMENTE SE INCLUYEN CON SU OPCIONAL  
THESE TERMINALS ARE ONLY INCLUDED WITH ITS OPTIONAL  
CES CONTACTS SONT INSTALLES SEULEMENT SI ON DEMANDE LEUR OPTIONNEL  
DIESE ANSCHLUSSKLEMMEN SIND NUR MIT ZUBEHÖR VERFÜGBAR IHREM
- 4 RETIRAR PUENTE SI SE MONTA INTERRUPTOR DE FLUJO  
REMOVE LINK FOR WATER FLOW SWITCH OPERATION  
RETRIERER LE POND S'IL Y A CONTROL DE DEBIT D'EAU  
ENTFERNE DIE VERBINDUNG ZUM STRÖMUNGSWACHTER

Elemento Opcional  
Optional Element  
Element optionnel  
Optionales bauteil

A realizar por el instalador  
To wire by the installer  
A câbler par l'installateur  
Verdrahtung durch den Installateur

0 5 10 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 80 85 90 95

3N~400V 50Hz+PE  
 N L1 L2 L3 PE  
 VER MANUAL INSTALACION  
 SEE INSTALLATION MANUAL (IOM)  
 VOIR LE MANUEL D'INSTALLATION  
 SIEHE INSTALLATIONSHANDBUCH (IOM)



- CIRCUITO MANIOBRA
- CONTROL CIRCUIT
- CIRCUIT DE CONTROL
- STEUERKREIS

EAR	Im(CC)	21A	21A	21A	21A	21A	3A	3A
0472	Iq(LRA)	111A	111A	12,6A	12,6A	12,6A	12A	12A
SM	F	25A	25A	1,6..2,5A	1,6..2,5A	1,6..2,5A	10A	10A
EAR	Im(CC)	22A	22A	2,1A	2,1A	3,25A - 17,34A	3,4A	3,4A
0552	Iq(LRA)	118A	118A	12,6A	12,6A	12,6A	13,2A	13,2A
SM	F	25A	25A	1,6..2,5A	1,6..2,5A	1,6..2,5A	10A	10A
EAR	Im(CC)	25,6A	25,6A	2,8A	2,8A	3,25A - 17,34A	3,4A	3,4A
0672	Iq(LRA)	156A	156A	16,8	16,8	6A - 20A	13,2A	13,2A
SM	F	32A	32A	2,5..4A	2,5..4A	6A - 20A	10A	10A
EAR	Im(CC)	31A	31A	2,8A	2,8A	3,25A - 17,34A	3,4A	3,4A
0812	Iq(LRA)	198A	198A	16,8	16,8	13,2A	13,2A	13,2A
SM	F	32A	32A	2,5..4A	2,5..4A	6A - 20A	10A	10A

Elemento Opcional  
 Optional Element  
 Element optionnel  
 Optionales bauteil

A realizar por el instalador  
 To wire by the installer  
 A câbler par l'installateur  
 Verdrahtung durch den Installateur

**2/5**

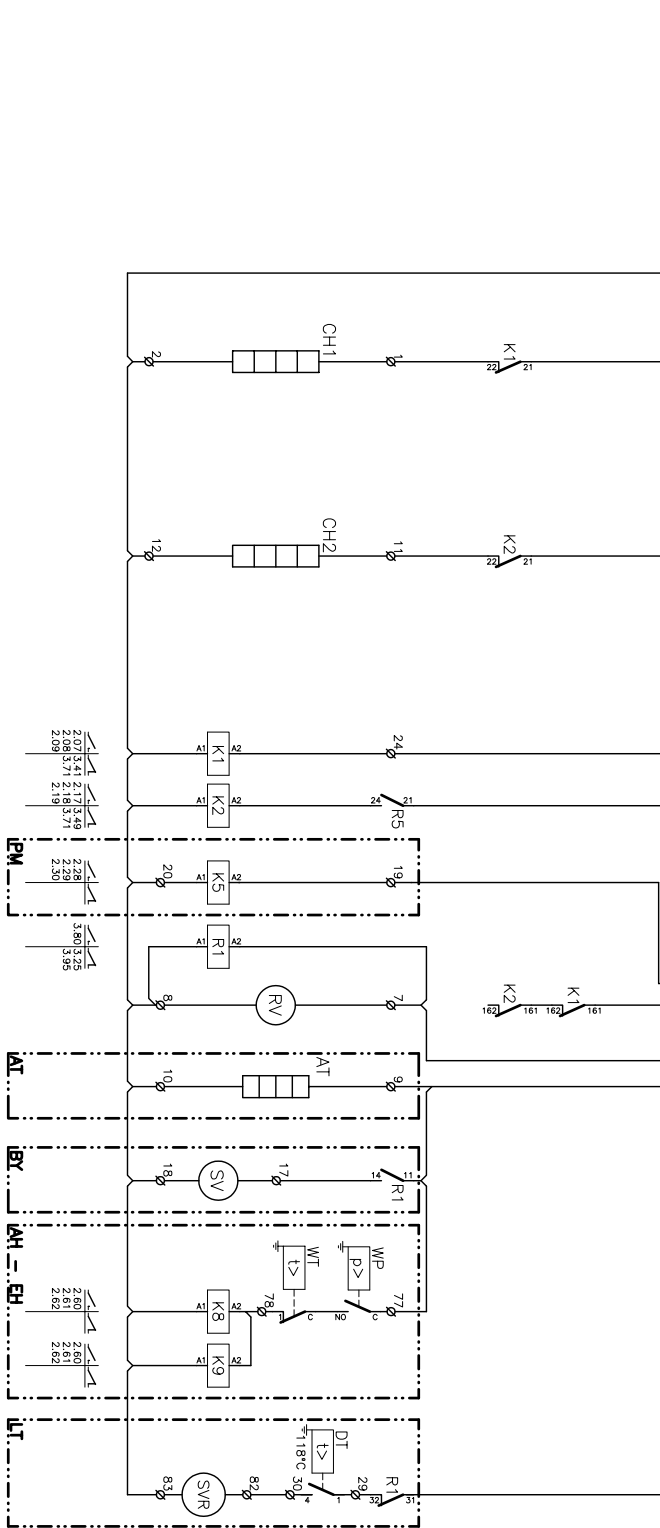
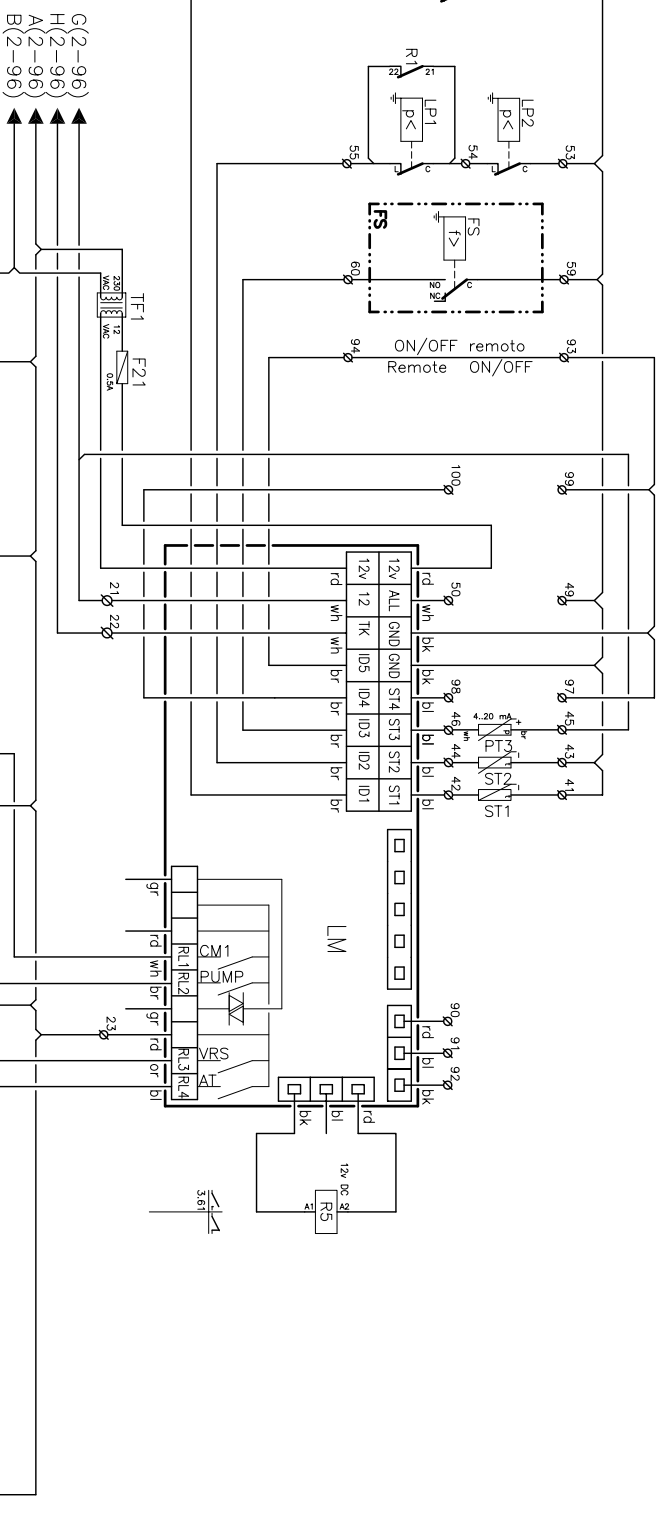
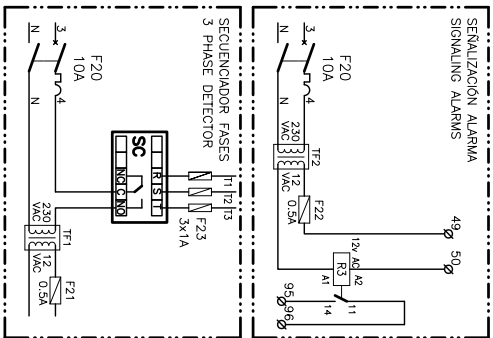
Lemnox Refco S.A.

ESQUEMA ELECTRICO  
 ELECTRIC DIAGRAM

**EAR 0472 0552 0672 0812SM**

4Z-3S-617-411 10H  
 3N ~ 400V 50Hz + PE

ELEMENTOS OPCIONALES  
OPTIONAL ELEMENTS

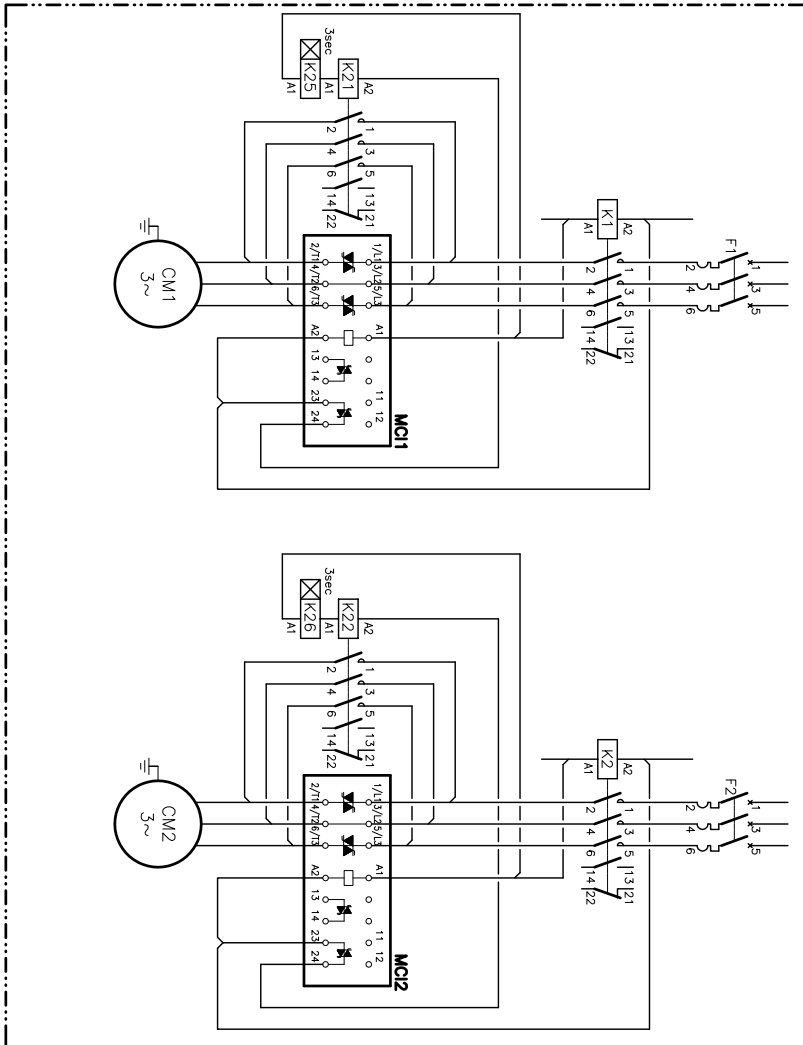


Elemento Opcional  
Optional Element  
Element optionnel  
Optionales bauteil

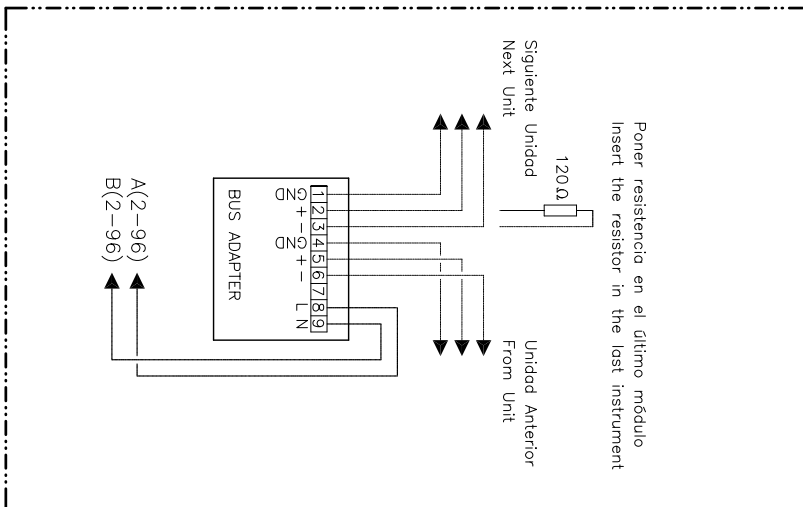
A realizar por el instalador  
To wire by the installer  
A câbler par l'installateur  
Verdrahtung durch den installateur

0 5 10 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 80 85 90 95

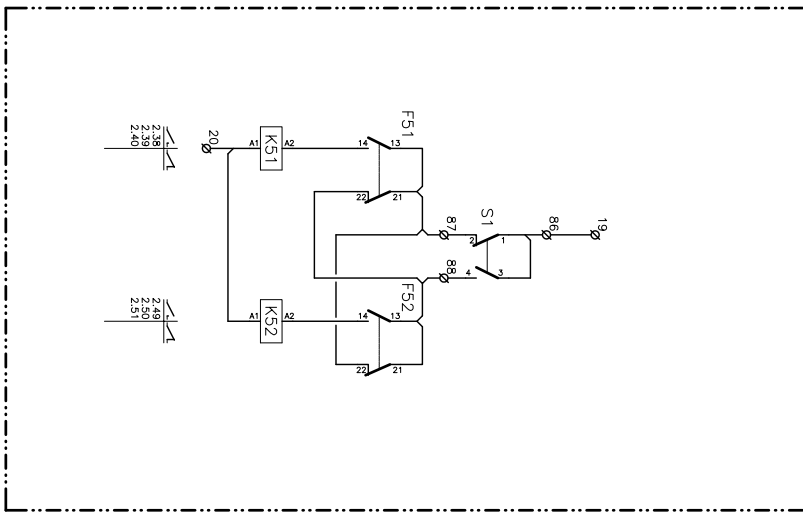
**SOFT STARTED**



**BUS ADAPTER**



**TWIN PUMP**



Elemento Opcional  
Optional Element  
Element optionnel  
Optionales bauteil

A realizar por el instalador  
To wire by the installer  
A câbler par l'installateur  
Verdrahtung durch den installateur

4/5  
Lemnox Refrac S.A.

ESQUEMA ELECTRICO  
ELECTRIC DIAGRAM

EAR 0472 0552 0672 0812SM

42-33-617-411 10H  
3N ~ 400V 50Hz + PE

LEYENDA

AH	Res. antihielo tanque inercia
AT	Res. antihielo del evaporador
By	By-pass gas caliente
Cd	Condensador
CH	Resistencia de Carter
CFM	Motor ventilador exterior
CM	Motor compresor
DT	Termostato
EH	Batería electrica tanque inercia
F1/2/5/51/52/8	Magnetotérmico
F16/17	Térmico del ventilador
F20	Magnetotérmico
F21//22/23	Fusible
Fc	Fusibles FSC
FS	Interruptor de flujo
FSC	Control de Condensación
HP	Presostato de alta
K	Contactador
LM	Modulo Logico
LP1	Presostato baja frío
LP2	Presostato baja calor
LT	Kit baja temperatura -15°C
ST1	Sonda entrada agua
ST2	Sonda salida agua
SV	Válvula solenoide
SVR	Válvula solenoide calor
SC	Detector Secuencia de Fases
PM	Motor Bomba de agua
PT3	Transductor de Presion
Q	Interruptor general
R	Relé auxiliar
RC	Control Remoto
RV	Válvula inversora
TF1-2	Transformador
WT	Temperatura de agua
WP	Presión de agua

LEGEND

Antifreeze inertial tank heater
Antifreeze evaporator heater
Hot gas By-pass
Condenser
Crank cases heater
Condenser Fan motor
Compressor motor
Thermostat
Electrical Heater inertial tank
Circuitbreaker
Fan Thermal protection
Circuitbreaker
Fuse
FSC Fuses
Water flow switch
Fan Speed Control
High pressure switch
Contactador
Logic Modul
Cool Low pressure switch
Heater Low pressure switch
Kit low temperature -15°C
Inlet water sensor
Outlet water sensor
Solenoid valve
Heating solenoid valve
3 Phase Detector
Water Pump motor
Pressure Transducer
Main switch
Auxiliary Relay
Remote Control
Reversing Valve
Transformer
Water temperature
Water pressure

LEGEND

Resistance Antigél du Ballon
Resistance Antigél Evaporateur
Bypass de Gaz Chaud
Condensateur
Rechauffeur de Carter
Moteur Ventilateur Extérieur
Moteur de Compresseur
Thermostat
Résistance Électrique du Ballon
Circuitbreaker
Protection Thermique du Ventilateur
Circuitbreaker
Fusible
Fusibles FSC
Contrôleur de Débit d'eau
Contrôleur de Vitesse du Ventilateur
Presostat HP
Contacteur
Module de Control
Presostat BP Froid
Presostat BP Chauffage
Kit temperature -15°C
Senseur Entrée d'eau
Senseur Sortie d'eau
Valve Solénoïde
Valve Solénoïde chauffage
Protection 3 phases
Moteur Pompe d'eau
Transducteur de Pression
Interrupteur Général
Relais Auxiliaire
Contrôleur de Débit
Yanne Renversée
Transformateur
Temperature d'eau
Pression d'eau

LEGENDE

Pufferspeicher Frostschutzheizung
Verdampfer Begleitheizung
Heissgasbypass
Kondensator
Kurbelwammenheizung
Aussenventilatormotor
Verdichtermotoren
Thermostat
Pufferspeicherheizung
Schütz
Therm. Ventilatorrelais
Schütz
Sicherung FSC
Stromungswächter
Kondensationsdruckregelung
Hochdruckschalter
Motorschütz
Logic Modul
Niederdruck Schalter Kühl
Niederdruck Schalter Heizung
Kit temperatur -15°C
Fühler Wassereintritt
Fühler Wasserustritt
Magnetspule
Magnetspule heizung
Drehfeldüberwachung
Pumpenmotor
Druckmess Wandler
Hauptschalter
Hilfs Relais
Stromungswächter/Schwimmeschalter
Umschaltrelais
Transformator
Wassertemperatur
Wasserdruck

CODIGO DE COLORES

bk	negro
br	marron
rd	rojo
or	naranja
yl	amarillo
gn	verde
bl	azul
vi	violeta
gr	gris
wh	blanco

COLOUR CODE

black
brown
red
orange
yellow
green
blue
violet
gray
white

CODE DE COLEURS

noir
brun
rouge
orange
jaune
vert
bleu
violet
gris
blanc

FARBBEKODE

schwarz
braun
rot
orange
gelb
grün
blau
violett
grau
weiss

5/5

Lemnox Refrac S.A.

ESQUEMA ELECTRICO  
ELECTRIC DIAGRAM

EAR 0472 0552 0672 0812SM

42-33-617-411 10H  
3N ~ 400V 50Hz + PE